

Arcaigo touren, za ter same piniore ^{na nitgen papioru} Nigodito is
wize boac za raxararaa poplamiou, starego wydzania
Dwa tonny tyli ~~Widocznie jest to...~~

Ja e tyj prologie pittoresque nie doterz niunoz
bo jare mam robie przedt. i buday starey
kryzki esobie ktora jure aridniata, niez jakiaz
kryzki - Jareli mosen to sium jaredstaa mowie
zarateme jerebi nie to ni te jorenie na ja saen
ty de nigo eglone - Jajytac go jureli mosen
du wryz telomas lub 16 frankow saizjatal
Dunay wole 16 frankow

Kulianit datgerony tyi teshaw ni odestai
i jeh urburan jureny ra gpaamahi spier
o rume je jostae taw diale meposmaty

Swy jaryjanit
Accumulo

do druku
Czy jure Markawskie jredat, tery tyh totary is
tyh dolyh ~~na jomwidi~~ Nemicuira, polakow
amartych ~~na Londynia~~ 2?

na Madrycie
Kestai ~~ni tyi teshaw~~ Dufy Saarynshig
mane do nigo jureni w j tereie jureny m

na Madrycie
Kestai ~~ni tyi teshaw~~ Dufy Saarynshig
mane do nigo jureni w j tereie jureny m

16 May 1857 London
31. Cornbridge Place, New Bond

169

Hochanij Leonardzie

Montem iistom rešie narospie
myriobale do Daryza, i korystan
lego humanitunij Ci list Bukatogo.
Wymataztem adres Leonarda Hymen
22 Minning Lane - pitatom do
miego dua razy fajtajz o wie
Co dolerow, lub o wyhoz od Ciotki
mo dany, i co niz z tem statu?
Na ruben wypratkze muj list
z datami 11. 14 nie mie odpisania
da - Klob wiez sam natychmiast
promtkiwanie, lub przelij od razu
z Daryza do Nowego Yorku piemio
dze, a potem stalyzno wyprowadz.
Gdybyen mie miat samiana rychto
afusio Angli, sam postatleyen
piemiozde na turie Cinto.

Wpny mi paraz co z tem narymiz
i domies co niz statu z Kolo bawstkim
i Antonowiczem, jorchi mozna
przytlij mi ich adressa, do ostat
miego mam pias w materji piemioznej
Turyj

Ciz do mnie przaj powoz - J. Suckowski
i to natychmiast.

Adres Bukatogo
care of R. Karozemski
New York

134 William Street,
New York

John & Benham

Przyjmuje w
Czajku 12 maja 1857
Lw

[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and bleed-through.]

[Handwritten text in the top right corner, possibly a date or reference number.]

[Vertical handwritten text on the right side of the page.]

[Vertical handwritten text on the right side of the page.]

[Handwritten text at the bottom right corner.]

430
New-York 27 kwietnia 1857

Stwierdza 11. Maja i drugi dzień
publikacji do P. Hymen 22. Maja 1857

14. Maja przesłałem panstwu

Lastawoy Pannie Majorce,

Panie do mnie P. L. Niedzwiecki
z Konstanczynoła i za pośrednic-
twem. P. Leonarda Hymen w
Londynie i P. Harriman w New-
Yorku chce mię poprzeć summa
trzydziestym dolarów. Pytam
ją tu u P. Harriman, ale on mi
owiaderyt, że od brach lat użona
transakcyi z P. Hymen ię prosto,
lebo odebrat list od L. Niedzwiecki-
go, że doryć wzywać inuż w dani
uż moze. Nieporozumie mi tedy
inużgo srodka wzywać, jak odwołai
sie do P. Hymen, ięci odebrat

ja niewiem czy P. Hyman w
Londynie, rozumowem tedy jestem
jak uwa, polacit P. L. Niedzielski
odwotac sie do Tadeusza Pawla Dobro-
dzieja, jesli to podobna sprawa,
byl rekwiat, porucnik P. Hyman
i ten interes statywic. Wiele i
bardzo wiele nie na tem, czy
by to jak najproszaj delonoi sa
co gteboka wdziernosci Pawla
wizien beda. Przeciez otim P. L.
Niedzielskim ale Skomunimilko-
wani ty krain jest do miar
w potrobin wojem za dlugie.
Liczaj tedy na prawda, Torkawoi
i cerekujac odprawidzi zastaj
z gtebokiin szacunkiem